



# BOMBA RECIRCULADORA DE AGUA CALIENTE Y TERMOSTATO



**BRAC130/075**

**TF750W**

**MANUAL DE PROPIETARIO**  
**ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO**

## IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirles en el futuro. Este Manual contiene información importante para la instalación, operación y mantenimiento de su equipo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlo detenidamente antes de iniciar con su instalación y operación. Le recomendamos guardarlos en un lugar seguro para referencias posteriores.

**Atentamente**  
**Evans®**

## INDICACIONES



**ESTE SIMBOLO APARECE EN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL Y DEL EQUIPO**



**ESTE SIMBOLO APARECE EN DONDE EXISTE RIESGO DE UNA DESCARGA ELECTRICA**



BRAC130/075	
Voltaje	127 V ~ 60Hz 1Φ
Corriente	0.8 A
RPM máx.	3 450 r/min
Altura máx.	5.5 m
Gasto máx.	50 l/min
Conexión de succión	Rosca 1.9 cm (3/4") NPT hembra usando la tuerca unión
	Rosca 3.81 cm (1 1/2") NPT macho sin usar la tuerca unión
Conexión de descarga	Rosca 1.9 cm (3/4") NPT hembra usando la tuerca unión
	Rosca 3.81 cm (1 1/2") NPT macho sin usar la tuerca unión
Temperatura del agua	(0°C -110°) C
Presión mínima a la entrada	0.01 MPa (1.4 PSI)
Presión máxima a la entrada	0.6 MPa (84 PSI)
Velocidades	3

TF750W	
Voltaje	110 V ~ 60 Hz
Corriente Máx.	5 A
Potencia Máx.	750 W
Rango de temperatura	(0°C - 110°) C



**LA INSTALACIÓN DE ESTE EQUIPO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO Y CUMPLIENDO CON LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES**



**EL OPERADOR DEBE LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.**



**EL OPERADOR DEBE LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.**



**ESTE EQUIPO NO DEBE SER UTILIZADO PARA BOMBEAR LÍQUIDOS INFLAMABLES, CORROSIVOS, PELIGROSOS O QUE CONTENGAN PARTÍCULAS SÓLIDAS, FIBRAS O ACEITES.**



**NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA EN AMBIENTES EXPLOSIVOS O CERCA DE COMBUSTIBLES.**

**La bomba (BRAC130/075) y el termostato (TFW750) se venden por separado, el termostato es un accesorio de la bomba**

## REGLAS DE SEGURIDAD

**NO TOQUE LA BOMBA DURANTE Y DESPUÉS DE SU FUNCIONAMIENTO YA QUE ESTA SE CALIENTA CON EL AGUA QUE ESTÁ RECIRCULANDO Y LE PUEDE CAUSAR DAÑOS SEVEROS.**

- 1 Este equipo no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del equipo por una persona responsable de su seguridad.
- 2 Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen el equipo como juguete.

## APLICACIONES

Las recirculadoras de agua caliente, están diseñadas para el bombeo de agua limpia para cualquier sistema de calentamiento de agua, tendrás agua caliente al instante.

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA

### **⚠ SIEMPRE HAGA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS SIN CORRIENTE EN LA LÍNEA**

Verifique que el voltaje de la línea de alimentación coincida con el voltaje indicado en la placa de conexiones de la bomba.

Para prevenir una descarga eléctrica por falla de aislamiento, instale un interruptor de descargas a tierra, además de contar con un perfecto sistema de tierra para la conexión del motor.

En caso de daño en el cordón de alimentación eléctrica este debe ser reemplazado por un especialista en un centro de servicio autorizado.

Enchufe la bomba al tomacorriente destinado para ello. SI USTED NO CUENTA CON EQUIPO O DISPOSITIVO DE ARRANQUE Y PARO, SU BOMBA ESTARÍA ENCENDIDA TODO EL TIEMPO LA CUAL SE DAÑARÍA Y NO CUBRE GARANTÍA.

### **CONEXIÓN CON TERMOSTATO TF750W EVANS®**

Conecte la bomba directamente al toma corriente que tiene el termostato (TF750W Evans®) este equipo automatizará el encendido y apagado de su bomba. (Para más información de este sistema consultar la página 9).

## INSTALACIÓN HIDRAÚLICA

### **⚠ LA BOMBA DEBE ESTAR DESCONECTADA DE LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE TODO EL PROCESO DE INSTALACIÓN Y LABORES DE MANTENIMIENTO.**

### **⚠ ESTA BOMBA DEBE SER INSTALADA CON SUCCIÓN POSITIVA.**

Inspeccione cuidadosamente su bomba para asegurarse que no tenga daños causados por el almacenamiento o embarque.

Si detecta daños reporte de inmediato al establecimiento donde adquirió su producto.

Esta bomba esta lubricada y enfriada por el líquido que bombea por eso nunca debe trabajar en seco, se provocaría daño grave al conjunto de componentes internos de la misma.

Para máxima eficiencia de la bomba, utilice tubería en la descarga por lo menos al mismo diámetro de la conexión de la bomba.

Se recomienda que instale la Bomba en el servicio más lejano del calentador. Para automatizar su bomba requiere el Termostato TF750W Evans®

Instale la bomba de manera que el eje del motor se encuentre de manera completamente horizontal. (fig. 1)

Siga la flecha que tiene la tapa de la bomba, ya que esta es la que marca la dirección del flujo, puede ser instalado en la tubería en diversas posiciones de succión – descarga, pero asegúrese de que el eje del motor esté siempre en posición horizontal. A continuación se muestran las formas correctas (fig. 2) e incorrectas (fig. 2a) de instalar la bomba; Tanto el tubo de succión como el tubo de descarga deben contar con conexiones macho de 1.9 cm (3/4") de manera que se puedan conectar las tuercas uniones de succión y de descarga incluidas en la bomba (fig. 3).

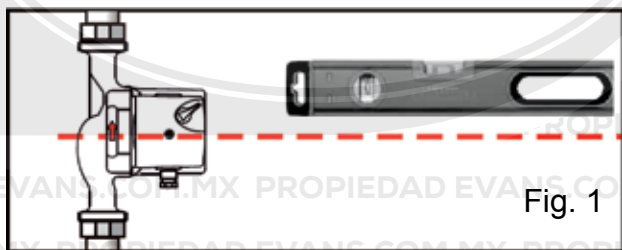


Fig. 1

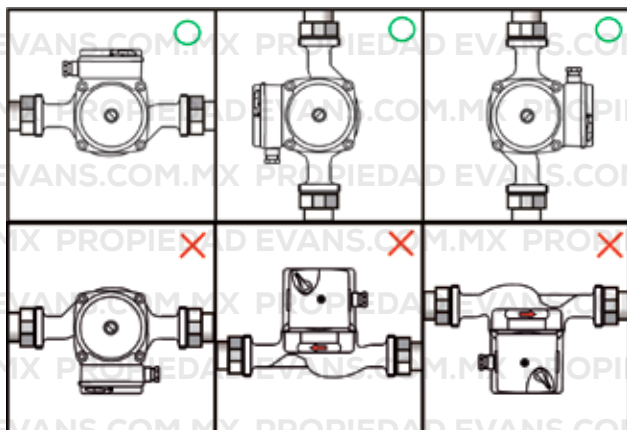


Fig.2

Fig.2a



Una la succión y descarga de la bomba a sus correspondientes tuercas unión y apriete la tuerca unión de succión y la de descarga provistas con la bomba (Fig.5).



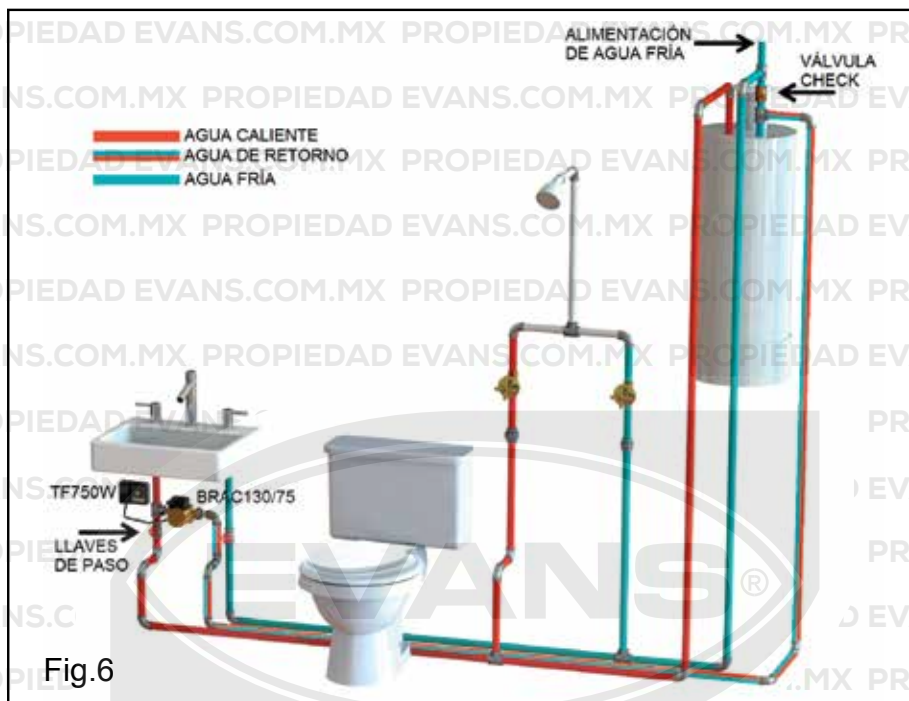
Antes de realizar las conexiones asegúrese de haber cerrado las llaves de paso correspondientes. El equipo cuenta con tuercas unión (succión y descarga) con sus respectivos empaques por lo que no es necesario el uso de sellador pero aun así se recomienda aplicarlo para evitar fugas. (Fig. 4).

**NOTA: DEBE APLICAR SELLADOR A TODAS LAS UNIONES DE TUBERÍA.**

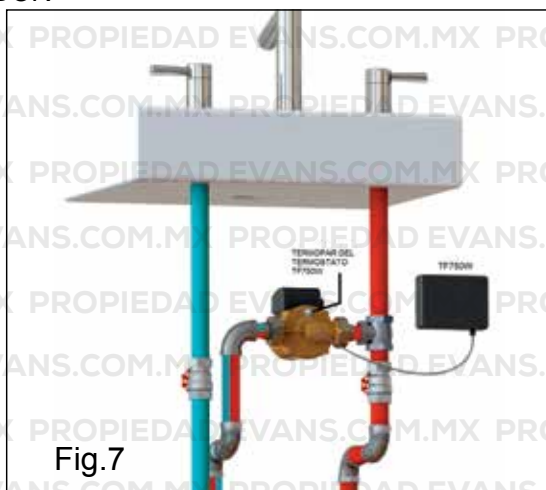


## DIAGRAMAS HIDRÁULICOS RETORNO AL CALENTADOR

Enseguida mostramos dos tipos de instalaciones hidráulicas

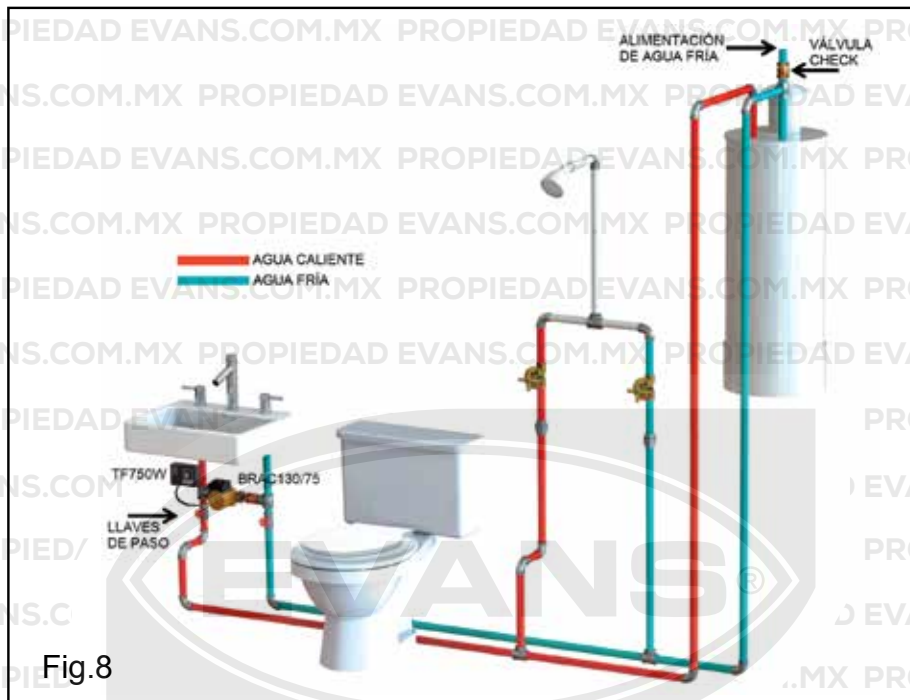


VISTA POSTERIOR DEL DIAGRAMA HIDRÁULICO RETORNO AL CALENTADOR

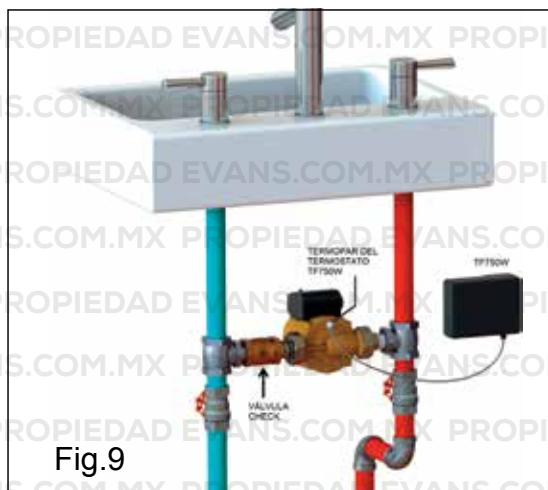




## DIAGRAMAS HIDRÁULICOS CIRCUITO CERRADO



## VISTA POSTERIOR DEL DIAGRAMA HIDRÁULICO CIRCUITO CERRADO



## PUESTA EN MARCHA

Una vez realizada la instalación hidráulica y conexión eléctrica de la bomba, se debe seguir el siguiente procedimiento para la puesta en marcha:

1.- Asegurándose que la bomba está conectada, abra su salida de agua caliente para que el equipo detecte flujo.

2.- Purgue la bomba y la línea de aire que pueda tener. Existen 2 opciones para hacerlo:

2.1 Abriendo la salida de agua caliente y encendiendo la bomba:

- Ponga a funcionar el equipo hasta que el flujo esté libre de turbulencia y aire.

- Cierre la salida que se abrió en el paso 1.

2.2 Mediante el tornillo de purga:

- Gire hasta remover el tornillo de purga de la bomba. ( Fig. 10 y 11)

- Encienda la bomba y ya que derrame agua (tenga cuidado de no quemarse).

- Coloque de nuevo el tornillo de purga una vez que se haya asegurado que ya ha salido todo el aire de la instalación.



Fig.11



Fig.10

3.- Coloque el termopar del termostato en la superficie de la tapa de la bomba (fig.7 y fig.9) donde mejor cense la temperatura y pueda regular la temperatura de encendido y apagado del equipo.

4.- Regule la velocidad de la bomba ya que cuenta con 3 velocidades, según su necesidad.



## FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO TF750W



## INSTALACIÓN

Los Termostatos están diseñados para el funcionamiento automático de la bomba recirculadora de agua caliente Evans®.

**LA INSTALACIÓN DE ESTE EQUIPO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO Y CUMPLIENDO CON LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES**



Inspeccione cuidadosamente su Termostato para asegurarse que no tenga daños causados por el almacenaje o embarque.

Si detecta daños reporte de inmediato al establecimiento donde adquirió su producto.

- 1 Fije su termostato en la pared (en la parte posterior tiene ranuras de sujeción), cerca de donde instale su bomba BRAC130/075.
- 2 El Termostato cuenta con un sensor de temperatura o termopar magnético el cual se sujeta en la parte frontal de la tapa de la bomba (preferentemente) o a la tubería. (fig.12)



Fig.12

El regulador de temperatura le ayuda a seleccionar la temperatura deseada y la cual determina el arranque y paro de la bomba.



**TOME EN CUENTA QUE EXISTEN PÉRDIDAS DE TEMPERATURA EN LA TUBERÍA Y TRANSFERENCIA.**

Al estar ajustando la temperatura se recomienda que no haga cambios bruscos (hacia la izquierda y derecha) del regulador de temperatura porque puede ampliar el rango y tardara en darle la lectura de la temperatura que desea.

- 3 Conecte su bomba BRAC130/075 Evans® en el enchufe del termostato y posteriormente a el termostato a la toma de corriente.

## POSIBLES FALLAS DE LA BOMBA BRAC130/750

### TABLA DE PROBLEMAS MÁS COMUNES Y SOLUCIONES

<b>LA BOMBA NO ENCIENDE</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Falla en el suministro de energía.	Revise que el fusible no se encuentre flojo o sin hacer contacto y que la conexión al tomacorriente sea correcta.
El capacitor está dañado.	Lleve el equipo al centro de servicio autorizado para que reemplacen el capacitor
El motor está bloqueado.	Remueva el tapón de purga y gire el rotor con un desarmador.
<b>LA BOMBA ENCIENDE PERO NO PRESURIZA</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Llaves de paso cerradas.	Abra las llaves de paso correspondientes.
Aire en la instalación	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Impurezas en la bomba	Realice el procedimiento de limpieza.
<b>RUIDO EN LA BOMBA</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Aire en la instalación	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Demasiado flujo para la tubería.	Regule la salida para que no deje pasar tanto flujo.
Aire en la bomba	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Agua insuficiente en la succión	Asegúrese que la reserva de agua es suficiente para abastecer el flujo que la bomba puede proveer.

**NOTA IMPORTANTE:** Toda reparación debe ser realizada por personal calificado en un centro de servicio autorizado, de otra manera se pierde la garantía, y se corre el riesgo de dañar el equipo o generar una reparación peligrosa.

## POSIBLES FALLAS DEL TERMOSTATO TF750W

### No enciende el termostato.-

Revise la conexión de alimentación.

### El termostato esta encendido, pero no Arranca la bomba.

Ajuste poco a poco (en aumento) el regulador de temperatura hasta que Arranque la bomba.

Asegúrese de que el termopar magnético este bien magnetizado.

### El termostato esta encendido, pero no Apaga la bomba.

Ajuste poco a poco (disminuyendo) el regulador de temperatura hasta que apague la bomba.

Asegúrese del funcionamiento del calentador y que tenga agua caliente en la línea.

Revise que el termopar magnético este bien magnetizado.

### El termostato no responde

Desconecte el termostato de la toma de corriente por unos minutos y vuelva a conectarlo, si el problema sigue llame a un Centro de Servicio **Evans®**



Conoce más de nuestros equipos en:

**evans.com.mx**

**Distribuido por:**

**Consorcio Valsi, S.A. de C.V.**

Camino a Cóndor No.401, Col. El Castillo  
C.P. 45680, Tel. 52 (33) 3208•7400, RFC: CVA991008945  
El Salto, Jalisco, México.

**Sucursales Nacionales**

**MEXICO, D.F.**

Tel. 52 (55) 5566•4314, 5705•6779  
Fax 52 (55) 5705•1846

**GUADALAJARA**

Av. Gobernador Curriel No. 1777  
Col. Ferrocarril C.P. 44440  
Tel. 52 (33) 3668•2500  
Fax 52 (33) 3668•2551  
ventas@evans.com.mx  
Exportaciones: 52 (33) 3668•2560  
Fax: 52 (33) 3668•2557  
export@evans.com.mx  
www.valsi.net

**SERVICIO Y REFACCIONES**

Tel. 52 (33) 3668•2500, 3668•2572  
Fax 52 (33) 3668•2576

**MONTERREY, N.L.**

Tel. 52 (81) 8351•6912,  
8351•8478, 8331•9078  
Fax 52 (81) 8331•5687

**CULIACAN, SIN.**

Tel. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32  
Fax 52 (667) 146•9329 Ext.19

**PUEBLA, PUE.**

Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962  
Fax 52 (222) 237•8975

**MERIDA, YUC.**

Tel: 52 (999) 212•0955  
Fax 52 (999) 212•0956

**Sucursales en el Extranjero**

**VALSI DE COLOMBIA, LTDA**

Carrera 27 No. 18-50  
Paloquemao  
Tel. PBX 00 (571) 360 •7051  
Fax 00 (571) 237• 0661  
Bogotá, D.C., Colombia  
www.valsicolombia.com  
ventas@valsicolombia.com

**VENTAS EN LINEA**  
**01 800 00 EVANS**  
3 8 2 6 7  
**evans.com.mx**

